

Welcome to the Union of the Municipalities of New Brunswick!

UMNB BULLETIN

Bienvenue à l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick!

25 AUGUST/ AOÛT 2020

OFFICE UPDATE RAPPORT DU BUREAU



Board of Directors Meeting

The Board of Directors met on Saturday morning for a discussion of municipal and operational issues, including COVID-19 impacts, provincial/federal funding agreements, and municipal/federal elections, as well as UMN's upcoming Annual General Meeting.

Provincial Election

The #NBElxn candidates are making promises on municipal issues, and we're keeping track. 👁️ Here are some of the promises so far:

Progressive Conservatives:

- Increase rural broadband speeds for 70k+ households to 100mbps over 3 years, and create a province-wide 5G network

Liberals:

- Work with the federal government to boost infrastructure spending across the province via the \$673M federal-provincial IBA, within 30 days of taking office
- Commit that no rural hospitals will be closed and no emergency room services will be eliminated

Greens:

- Dedicate revenue from the carbon tax to offset the \$2 million-dollar loss in transit revenue caused by COVID-19 for City transit systems

- Create a Department of Rural Affairs to “ensure social, economic and environmental issues of concern to rural NBs are given the priority that they deserve”

Fall Pandemic Response and Preparedness Plan 2020

The province recently released an updated document on pandemic preparedness for this fall. Read it here:

https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/eco-bce/Promo/covid-19/fall_plan-e.pdf

RAPPORT DU BUREAU

Réunion du conseil d'administration

Le conseil d'administration s'est réuni samedi matin pour discuter des questions municipales et opérationnelles, notamment les impacts de COVID-19, les accords de financement provinciaux/fédéraux et les élections municipales/fédérales, ainsi que la prochaine assemblée générale annuelle d'UMNB.

Élections provinciales

Les candidats de #NBelxn font des promesses sur les questions municipales, et nous les tenons. 🗣️

Voici quelques-unes des promesses faites jusqu'à présent :

Parti PC :

- Augmenter la vitesse de la large bande en milieu rural pour les foyers de plus de 70 000 habitants à 100mbps sur 3 ans, et créer un réseau 5G à l'échelle de la province

Parti libéral :

- Travailler avec le gouvernement fédéral pour stimuler les dépenses d'infrastructure dans toute la province par le biais de l'accord fédéral-provincial sur les infrastructures (IBA) de 673 millions de dollars, dans les 30 jours suivant l'entrée en fonction
- s'engager à ce qu'aucun hôpital rural ne soit fermé et qu'aucun service d'urgence ne soit supprimé

Parti Vert :

- Consacrer les recettes de la taxe sur le carbone à la compensation de la perte de 2 millions de dollars en recettes de transport en commun causée par COVID-19 pour les systèmes de transport en commun de la ville
- Créer un département des affaires rurales pour "veiller à ce que les questions sociales, économiques et environnementales qui préoccupent les NB ruraux reçoivent la priorité qu'elles méritent".

Plan d'intervention et de préparation à la pandémie d'automne 2020

La province a récemment publié un document actualisé sur la préparation à la pandémie pour cet automne.

Lisez-le ici : https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/eco-bce/Promo/covid-19/fall_plan-f.pdf

NEWS | NOUVELLES

17 AUG 2020 - 93 elected officials selected to participate in FCM's climate leadership course

The Federation of Canadian Municipalities is excited to announce the participants in our first-ever online course for municipal elected officials. The course, offered through the Municipalities for Climate Innovation Program (MCIP), will help participants deepen their knowledge and skills as climate leaders. They will hear from experts and connect with peers as they learn about success stories and lessons learned. The course includes information on tools and best practices for incorporating a climate lens into municipal initiatives.

Representatives from UMN's member municipalities are:

Gregory Ericson, Councillor, City of Fredericton, NB
 Susan MacCallum, Councillor, Village of Alma, NB
 Eric Megarity, Councillor, City of Fredericton, NB

17 AOÛT 2020 - 93 élus ont été retenus pour prendre part au cours sur le leadership climatique de la FCM

La Fédération canadienne des municipalités est heureuse d'annoncer les noms des participants qui suivront son tout premier cours en ligne conçu pour les élus municipaux. Ce cours offert dans le cadre du programme Municipalités pour l'innovation climatique (MIC) aidera les participants à approfondir leurs connaissances et leurs compétences en matière de leadership climatique. Ils recevront des conseils d'experts et dialogueront avec leurs pairs tout en découvrant des histoires de réussites et des leçons apprises. Le cours aborde les outils et les pratiques exemplaires pour intégrer la lutte aux changements climatiques dans les initiatives municipales. Les participants découvriront également les possibilités, les ressources et le financement offerts pour stimuler l'action climatique locale.

Les représentants des municipalités membres de l'UMNB sont :

Gregory Ericson, conseiller, Fredericton, N.-B.
 Susan MacCallum, conseillère, Village d'Alma, N.-B.
 Eric Megarity, conseiller, Fredericton, N.-B.

20 AUG 2020 - Salmonella outbreak in New Brunswick

A salmonella outbreak has been declared in the province following 13 confirmed cases between June 16 and July 27, and two more potential cases under investigation.

20 AOÛT 2020 - Éclosion de salmonelle au Nouveau-Brunswick

Une éclosion de salmonelle a été déclarée dans la province, car 13 cas ont été confirmés entre le 16 juin et le 27 juillet, et deux autres cas potentiels font l'objet d'une investigation.

20 AUG 2020 - Return to school plans includes support for vulnerable students; COVID-19 testing available for school staff

Support will continue to be available for vulnerable students upon their return to school in September. Families of students with significant medical conditions are asked to consult with their health-care provider to determine whether it is safe for them to attend school. If they are advised that the student should not attend school, families are encouraged to contact the school principal beginning Aug. 31 to discuss plans to ensure they can continue learning at home.

20 AOÛT 2020 - Plans de retour à l'école : du soutien pour les élèves vulnérables; des tests de dépistage de la COVID-19 pour le personnel scolaire

Les élèves vulnérables pourront continuer à bénéficier de mesures de soutien lorsqu'ils retourneront en classe en septembre.

Les familles d'élèves ayant des problèmes médicaux importants sont priées de consulter leur fournisseur de soins de santé pour déterminer s'ils peuvent aller à l'école en toute sécurité. Si un professionnel de la santé détermine qu'un élève ne devrait pas fréquenter l'école, la famille est invitée à communiquer avec la direction de l'école à compter du 31 août pour discuter de plans afin de poursuivre l'apprentissage à la maison.

UMNB IN THE MEDIA | L'UMNB DANS LES MÉDIAS


25 AUG 2020 – Telegraph-Journal – Economy could contract without big capital spending, says Vickers

"The Higgs government earmarked \$5 million in its 2020-21 budget and \$10 million in 2021-22 to go toward matching Ottawa's money, meaning much of the \$673 million will remain unspent in the foreseeable future.

Vickers suggested the lack of capital spending could lead to a contraction in the economy.

That's a more aggressive take than one offered by municipal leaders on the issue last week.

'If this means the province gets the heck out of the way and that projects go forward, well that's good news,' Margot Cragg, executive director of the Union of the Municipalities of New Brunswick, said of Higgs's approach."



'If this means the province gets the heck out of the way and that projects go forward, well that's good news,' Cragg said.

RESOURCES | RESSOURCES

AMO : The Undeniable Need for Broadband Connectivity in a Pandemic and Post-Pandemic World
<https://www.youtube.com/watch?v=z7y8EF64W8>

[Property Assessment Services Newsletter / Bulletin du Services de l'évaluation foncière](#)
(click to read // cliquez pour lire)

UNBC : [Building Foundations for the Future: Housing, Community Development, and Economic Opportunity in Non-Metropolitan Canada](#)

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

FUNDING | FINANCEMENT

[MNAI : Call for Expressions of Interest](#)

Municipal Natural Assets Initiative (MNAI) is pursuing several funding opportunities that would allow us to subsidize multiple local governments across Canada to develop their natural asset inventories starting this fall. If your community is interested in developing your natural asset inventory, please fill out the expressions of interest form [at this link](#).

Initiative sur les biens naturels municipaux (MNAI) : Manifestation d'intérêt

Le MNAI recherche des municipalités qui sont intéressées de dresser leurs inventaires des actifs naturels à partir de cet automne. [Cliquez ici](#) pour en savoir plus sur le programme, les conditions de financement et pour remplir le formulaire d'expression d'intérêt.

[Investing in COVID-19 Community Resilience * Investir dans la résilience des collectivités face à la COVID-19](#)

[COVID-19 Emergency Support Fund for Heritage Organizations – Museums Assistance Program](#)

The application deadline has been extended to September 11!

Not-for-profit organizations with heritage collections* that require emergency assistance and meet the Fund's eligibility criteria can receive between \$1,000 and \$100,000. For your application to be considered, you simply need to meet eligibility requirements and submit a complete application package.

The Fund is not only for museums, archives, and historic sites. Indigenous and official-language minority community organizations that care for heritage collections* are also encouraged to apply. Municipal and university museums that have a distinct budget may also be eligible.

The Fund is accepting applications from organizations with annual budgets as low as \$2,000. It is open to a range of applicants, including small, volunteer-run organizations that operate seasonally.

Apply online through our [funding portal](#).

Fonds d'urgence relatif à la COVID-19 pour les organismes du patrimoine – Programme d'aide aux musées

La date limite pour présenter une demande a été prolongée au 11 septembre 2020!

Les organismes à but non lucratif responsables de collections patrimoniales* qui ont besoin d'une aide d'urgence et qui répondent aux critères d'admissibilité du Fonds pourraient recevoir de 1 000 à 100 000 \$. Pour que votre demande soit prise en considération, il vous suffit de satisfaire aux conditions d'admissibilité et de soumettre une demande complète.

Le Fonds n'est pas uniquement pour les musées, les archives et les lieux historiques. Les organismes autochtones et les organismes de communautés de langue officielle en situation minoritaire qui s'occupent de collections patrimoniales* sont également encouragés à soumettre une demande. Les musées municipaux et universitaires ayant un budget distinct pourraient également être admissibles.

Le Fonds accepte même les demandes d'organismes dont le budget annuel ne dépasse pas 2 000 \$. Il est ouvert à un éventail de demandeurs, y compris les petits organismes saisonniers gérés par des bénévoles.

Soumettez une demande en ligne par l'entremise de notre [portail de financement](#).

Enabling Accessibility Fund * Fonds pour l'accessibilité

Natural Resources Canada is investing in green jobs in natural resources through our [Science and Technology Internship Program](#). Hiring Organizations can receive a contribution payment for up to 75% of the interns' salary for a 6 – 12 month internship. The Program contributes to building a diverse, qualified labour pool and encourages employers to hire youth furthest from employment, including northern, remote and Indigenous youth, and invests in an inclusive and welcoming workplace for all youth.

Ressources naturelles Canada investit dans les emplois verts dans les secteurs des ressources naturelles grâce à son [Programme de stages en sciences et technologie](#). Les employeurs admissibles peuvent recevoir une contribution en espèces allant jusqu'à 75% du salaire des stagiaires pour un stage de 6 -12 mois. Le Programme contribue à l'établissement d'un bassin de main-d'œuvre diversifié et qualifiée et encourage les employeurs à embaucher les jeunes les plus éloignés de l'emploi, y compris les jeunes Autochtones, les jeunes des régions nordiques ou éloignées, et investit dans un milieu de travail inclusif et accueillant pour tous les jeunes.

COVID-19 RESOURCES

UMNB:

- [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 190 confirmed cases of coronavirus, 10 of which are active.
- [New Brunswick Coronavirus updates](#)
- [Employee bulletins](#)
- Phone line to call with concerns: 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm)
- Email for concerns: helpaide@gnb.ca
- [MyHealthNB](#)
- Park/Field Open Signs
 - [16 x 24](#)
 - [32 x 24](#)

FCNB:

- [Protecting Seniors from Fraud and Financial Abuse During COVID-19](#)

FCM:

- [COVID-19 Resources for Municipalities](#)

WorkSafeNB:

- [COVID-19 Prevention Tool for Workplaces](#)
- [COVID-19 and the right to refuse](#)
- [Workplace health and safety, and the coronavirus](#)
- [FAQ](#)
- [Safety Guide and Operational Plan Template for Workplaces](#)

Retail Council of Canada:

- [#ShopSmart](#)

New Brunswick Human Rights Commission

- [COVID-19 and the New Brunswick Human Rights Act](#)

Statistics Canada

- survey: [Impacts of COVID-19 on Canadians](#)
- [Canadian Economic Dashboard and COVID-19](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB :

- [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#) : le Nouveau-Brunswick compte 190 cas confirmés de coronavirus, dont 10 sont actifs.
- [Mise à jour sur la maladie à coronavirus du Nouveau-Brunswick](#)
- [Mise à jour des employé.es](#)
- Ligne téléphonique pour appeler en cas d'inquiétude : 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne)
- Courriel pour les préoccupations : helpaide@gnb.ca
- [MaSantéNB](#)
- Pancartes : Parc/Champ Ouvert
 - [16 x 24](#)
 - [32 x 24](#)

FCNB :

- [Protéger les personnes âgées contre la fraude et l'exploitation financière pendant la COVID-19](#)

FCM :

- [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)

Travail Sécuritaire NB :

- [Outil de prévention de la COVID-19 pour les lieux de travail](#)
- [COVID-19 : Droit de refus](#)
- [COVID-19 : Ce que les travailleurs et les employeurs doivent savoir](#)
- [QFP](#)
- [Guide de sécurité pour les lieux de travail qui réouvriront leurs portes](#)

Le Conseil canadien du commerce de détail :

- [La campagne #ClientBrillant](#)

Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick

- [La loi sur les droits de la personne du Nouveau-Brunswick et la COVID-19](#)

Statistique Canada

- Enquête : [Répercussions de la COVID-19 sur les Canadiens](#)
- [Tableau de bord sur l'économie du Canada et la COVID-19](#)

EXTERNAL EVENTS

SPRING 2020 – JUNE 2021

Asset Management Cohort Program to assist New Brunswick municipalities with meeting Government of New Brunswick Phase II Guidelines for Municipal Asset Management Online program, cost TBD. [For more info.](#)

AUG 26 @ 1:00 PM

Quest: Reducing Emissions from Buildings for a Green Recovery Webinar
To register for the English session click [HERE](#).

AUG 27 @ 10h

QUEST : Réduire les Émissions des bâtiments dans le cadre d'une relance verte webinaire.
Pour vous inscrire à la séance en **français**, cliquez [ICI](#).

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

SEPT 1-2, 2020

The Urban Economy Forum (UEF), in partnership with UN-Habitat and the Town of Collingwood-Canada, is hosting the Habitat in Towns: Collingwood World Summit virtually.
To register click [HERE](#).

SEPT 22 @ 6:00 PM

Virtual Community Event with Doug Griffiths
Register [HERE](#).

ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of sixty local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 60 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).